الإمارات دبي الوطني
Emirates NBD
Capital كابيتال

نموذج معرفة العميل للأشخاص الإعتباريون

Know Your Client (KYC) for Legal Persons

Emirates NBD Capital KSA CJSC – CR# 1010248476 - CMA License No. 07086-37 – VAT# 300073878500003

CIF Number								رقم العميل	Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	التاريخ

GENERAL INFORMATION		معلومات عامة
Entity Name (As written legally)		الاسم الكامل للكيان (كما هو مسجل قانونياً)
Commercial Registration No. or its equivalent:		رقم السجل التجاري أو ما يماثله :
Min Business:		النشاط الرئيس :
Date of incorporation or start of business:	D D M M Y Y Y Y	تاريخ التأسيس أو بدء ممارسة النشاط:
Country of practicing business:		دولة ممارسة النشاط:
Number of Employees:		عدد الموظفين العاملين لدى العميل :
Paid-up capital: (SAR)		رأس المال المدفوع:
Annual Turnover: (SAR)		حجم الاعمال السنوية (رس):

Listed in a Stock Exchange?	No		Yes لا		نعم
	If Yes, Specify Market Name the Entity listed in:				اذا نعم حدّدالسوق المدرجة فيه الكيان:
Any other financial information on the client's financial situation?					أي معلومات أخرى عن الوضع المالي للعميل ؟

POINT OF CONTACT INFORMATION		معلومات الاتصال
Full Name		الاسم ضابط الاتصال
Title		المسمى الوظيفي
Email Address		البريد الالكتروني
Mobile Number		رقم الجوال
Office Phone Number		رقم الهاتف العمل
Fax Number		رقم الفاكس
Mailing Address		عنوان المراسلة

Names of natural persons who own or control 25% or more of the shares:				أسماء الاشخاص الطبيعيين المالكين أو المسيطرين على 25% أو أكثر من الحصص:
رقم الهوية ID Number	نوع الهوية ID Type	المسمى الوظيفي Job Title	الاسم Name	
	National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى			1)
	National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى			2)
	National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى			3)
If you need to add more, please include separate pages				في حال اضافة اخرون نرجو ارفاق صفحات اخرى

LIST OF SENIOR OFFICERS INFORMATION — أسماء جميع المديرين و كبار الإداريين

	الاسم Name	المسمى الوظيفي Job Title	نوع الهوية ID Type	رقم الهوية ID Number
1)			☐ National ID هوية وطنية ☐ Iqama اقامة ☐ Passport جواز سفر ☐ Other اخرى	
2)			☐ National ID هوية وطنية ☐ Iqama اقامة ☐ Passport جواز سفر ☐ Other اخرى	
3)			☐ National ID هوية وطنية ☐ Iqama اقامة ☐ Passport جواز سفر ☐ Other اخرى ☐ National ID هوية وطنية ☐ Iqama اقامة ☐ Passport جواز سفر ☐ Other اخرى	

If you need to add more, please include separate pages — في حال اضافة اخرون نرجو ارفاق صفحات اخرى

ADDRESS INFORMATION — معلومات العنوان

Registered Address (Head Office)	العنوان المسجل (المقر الرئيسي):
Country of Registration:	البلد المسجل:
Website for the firm	الموقع الإلكتروني للكيان:
Email Address	البريد الإلكتروني
Phone Number	رقم الهاتف
Fax Number	رقم الفاكس

All statements and confirmations will be sent through electronic channels, if you want to receive through postal, please specify the address:

سوف يتم ارسال جميع المراسلات عبر القنوات الالكترونية, في حال رغبتكم بارسالها عن طريق البريد نرجو كتابة العنوان:

BANKING INFORMATION — المعلومات البنكية

Bank Name	اسم البنك
Branch Name	اسم الفرع
Acc. No. (IBAN)	رقم الحساب الرئيس (آيبان)

CUSTODIAN INFORMATION — المعلومات أمين الحفظ

Name	الاسم:
Address for correspondence:	عنوان المراسلة:
Account name:	اسم الحساب:
Account number (IBAN):	رقم الحساب :

INVESTMENT ACCOUNT INFORMATION — معلومات الحساب الإستثماري

Are you the beneficiary*?	No		Yes		نعم	هل انت المستفيد الحقيقي *؟
	If No, Specify Name				اذا لا حدّد الأسم:	
Purpose of Investment Account?	IPO		Investment		استثمار	الغرض من فتح الحساب الاستثماري؟
	If Other, Specify		اكتتاب		اذا اخرى حدّد:	
Initial Deposit Amount (SAR)						حجم الايداع المبدئي (رس)
Brokerage: Expected Annual Traded Value (Million SAR)	100 - 200		4 - 100		0 - 4	عملاء الوساطة: قيمة التداول السنوي المتوقع (مليون رس)
	400 +		300 - 400		200 - 300	

*In case there is another beneficiary for the account, a new KYC to be filled by the other beneficiary — *في حال وجود مستفيد آخر للحساب يجب تعبئة نموذج جديد للمستفيد الآخر

KNOW YOUR CUSTOMER INFORMATION — معلومات أعرف عميلك

Is one of the owners or directors or the ultimate beneficiary owner, has, or will, or any second degree relatives** to be a Politically Exposed Person (PEP*)?	No		Yes		نعم	هل احد الملاك او كبار التنفيذيين او المستفيد الحقيقي يشغل او شغل او سيشغل منصب سياسي* او احد اقاربه برابط الدم او الزواج وصولاً الى الدرجة الثانية**؟
	If Yes, Specify the Name				اذا نعم حدّد اسم الشخص	
Does the entity or one of its owners or directors or the ultimate beneficiary owner have a relationship with a PEP, such as but not limited to: business partnership or strong relationship or legal arrangement	No		Yes		نعم	هل الكيان او احد الملاك او كبار التنفيذيين او المستفيد الحقيقي مقرب من شخص سياسياً على سبيل المثال لا للحصر شراكة حقيقية او علاقة عمل وثيقة او ترتيب قانوني؟
	If Yes, Specify the Name				اذا نعم حدّد اسم الشخص	
Is the entity or one of its owners or directors or the ultimate beneficiary owner a board member or an officer of a listed company?	No		Yes		نعم	هل الكيان او احد الملاك او كبار التنفيذيين او المستفيد الحقيقي عضو مجلس إدارة او مدير تنفيذي في شركة مدرجة ؟
	If Yes, Specify				اذا نعم حدّد:	
Does the entity or one of its owners or directors or the ultimate beneficiary owner have business or investment activities in countries other than Saudi Arabia?	No		Yes		نعم	هل لدى الكيان او احد الملاك او كبار التنفيذيين او المستفيد الحقيقي اعمال تجارية او استثمارات في دول غير المملكة العربية السعودية؟
	If Yes, Specify				اذا نعم حدّد:	
Does the entity or one of its owners or directors or the ultimate beneficiary owner assigned or have a relationship of blood or marriage to the second degree, or are you close to a person assigned to higher duties in the Kingdom of Saudi Arabia or in a foreign country, or have senior management positions or a job in an international organization?	No		Yes		نعم	هل هل الكيان او احد الملاك او كبار التنفيذيين او المستفيد الحقيقي مكّلف او لك صلة قرابة برابط الدم او الزواج وصولاً الى الدرجة الثانية او مقرباً بشخص مكّلف بمهمات عليا في المملكة العربية السعودية أو في دولة اجنبية أو مناصب إدارة عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية؟
	If Yes, Specify				اذا نعم حدّد:	

* Politically Exposed Person includes the following occupations: Heads of State or Government, senior politicians, government, judicial or military officials, senior executives of state-owned companies, senior officials of political parties, heads and directors of international organizations, their deputies and directors, or any similar function.

**2nd level of relatives including, parents, parents of spouse, grandparents, grandparents of spouse, children and grandchildren, brothers, sisters, brothers and sisters of spouse.

* المنصب السياسي يشمل المناصب التالية: رؤساء الدول أو الحكومات، وكبار السياسيين أو المسؤولين الحكوميين أو القضائيين أو العسكريين، وكبار المسؤولين التنفيذيين في الشركات التي تملكها الدول، والمسؤولون البارزون في الأحزاب السياسية، ورؤساء ومدراء المنظمات الدولية ونوابهم وأعضاء مجلس الإدارة ، أو أي وظيفة مماثلة.

** الدرجة الثانية وتشمل: اقارب العميل من الأب والأم أو أب وأم الزوجين أو الابن والابنة أو الجد والجدة أو جد وجدة الزوجين أو الاخ ولأخت أو أخوة الزوجين أو ابن وبنت الابن أو ابن وبنت الابنة.

WHERE DO YOU WANT THIS TO BE SENT TO: — اين ترغب في ارسال الأتي:

	العميل Client	أمين الحفظ Custodian	جهة اخرى Other
Certificates				الشهادات
Dividends / other Income				حصص الأرباح أو الدخل
Sales Proceeds				حصيلة البيع

INVESTMENT INFORMATION	المعلومات الإستثمارية
Investment Knowledge & Expertise:	المعرفة والخبرات الإستثمارية:
Low ☐ منخفضة Medium ☐ متوسطة High ☐ عالية	
Number of years of investment in securities	عدد سنوات الاستثمار في أسواق الأوراق المالية:
☐ > 5 ☐ 5 - 1 ☐ < 1	
Products previously invested in:	المنتجات التي سبق الاستثمار فيها:
☐ Cash Deposits الودائع البنكية ☐ Fixed Income الصكوك والسندات ☐ Listed Stocks or Real Estate اسهم مدرجة أو عقارات ☐ Other (Specify) اخرى (حدّد)	
Percentage of Debt in invested money:	نسبة القروض من الأموال المستثمرة:
☐ 0% ☐ %25 - %1 ☐ > %25	
Margin transactions over the past 5 years	صفقات التمويل بالهامش خلال السنوات الخمس السابقة:
☐ 0 ☐ 25 - 1 ☐ > 25	
Securities transactions outside KSA over the past 5 years:	صفقات الأوراق المالية خارج المملكة خلال السنوات الخمس السابقة:
☐ 0 ☐ 25 - 1 ☐ > 25	
If securities transactions were executed outside KSA over the 5 years, specify which countries:	إذا كان قد تم تنفيذ صفقات أوراق مالية خارج المملكة خلال السنوات الخمس السابقة، ما الدول التي تم تنفيذ تلك الصفقات فيها؟
General Investment Objectives:	الأهداف الإستثمارية العامة:

Growth of capital	☐	نمو رأس المال	Balanced	☐	متوازنة
Capital Protection	☐	حماية رأس المال	Income	☐	تحقيق دخل
Project Finance	☐	تمويل مشروع	create savings for retirement	☐	تكوين مدخرات للتقاعد
purchase an asset (i.e., real estate, vehicle)	☐	شراء أصل (على سبيل المثال: عقار أو مركبة)			

The period during which the client expects to cash out his invested money: (Years)?	المدة التي يتوقع العميل خلالها استرداد الأموال المستثمرة: (سنة)؟
☐ > 5 ☐ 5 - 1 ☐ < 1	

Client's investment portfolio profile: (%)	المحفظة الإستثمارية المثالية للعميل Ideal Portfolio Profile	المحفظة الإستثمارية الحالية للعميل Current Portfolio Profile	معلومات عن المحفظة الاستثمارية للعميل (%)
Deposits & Murabaha			ودائع ومرابحات
Debt Instruments			أدوات دين
Shares			أسهم
Real Estate			عقارات
Derivatives Contracts			عقود مشتقات
Alternative Investments			استثمارات بديلة
Total	%100	%100	المجموع

Customer's Preferred Assets (check more than one if needed)	الأصول الاستثمارية المفضلة للعميل
Denominated in (SAR) ☐ أصول بالريال السعودي Denominated in Other Currencies ☐ أصول بعملات أجنبية أخرى	
State the foreign currencies: يجب إيضاح العملات الأجنبية:	

Client's appetite for risk:	قدرة العميل على تحمل المخاطر:
Low ☐ منخفض Medium ☐ متوسط High ☐ عالي	

Have you traded Complex Products* Before?	No ☐ لا Yes ☐ نعم	هل سبق لك التداول في منتجات استثمارية مركبة*؟

Your knowledge about Complex Products?	Limited ☐ محدودة Moderate ☐ معتدلة Extensive ☐ موسعة	معرفتك بالمنتجات الاستثمارية المركبة:

Complex Products: Example (Exchange Traded Notes, Warrants, Structured Deposits or Products, ETF/ETC (Leveraged & Synthetic), CoCo Bonds, Derivatives, FX Trading.

المنتجات المركبة: على سبيل المثال (الأوراق النقدية المتداولة في البورصة، ضمانات، ودائع او منتجات مركبة، سلع يتم تداولها في البورصة \ صناديق تداول في البورصة(استدانة واصطناعية) سندات مشروطة قابلة للتحويل، المشتقات، تداول العملات.

AUTHORIZED SIGNATORIES INFORMATION — معلومات المفوضون بالتوقيع

	الاسم Name	المسمى الوظيفي Job Title	نوع الهوية ID Type	رقم الهوية ID Number
المفوض بالتوقيع 1 Authorized Signatory 1			National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى	
المفوض بالتوقيع 2 Authorized Signatory 2			National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى	
المفوض بالتوقيع 3 Authorized Signatory 3			National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى	
المفوض بالتوقيع 4 Authorized Signatory 4			National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى	
المفوض بالتوقيع 5 Authorized Signatory 5			National ID هوية وطنية Iqama اقامة Passport جواز سفر Other اخرى	

If you need to add more, please include separate pages — في حال اضافة اخرون نرجو ارفاق صفحات اخرى

ACKNOWLEDGMENT & SIGNATURE (√) — الإقرار والتوقيع (√)

☐ I/we, the undersigned, hereby acknowledge that all information provided in this application is true and reliable.

☐ اقر أنا/نحن الموقع أدناه بأن جميع المعلومات الواردة في هذا النموذج صحيحة ويمكن الإعتماد عليها.

☐ I/we also acknowledge that I have received and agreed to the Terms and Conditions of the Investment Account and related services, which is always available at the Company's website:

☐ واقر ايضاً بـ انني/اننا استلمت نسخة من الشروط والأحكام الخاصة بالحساب الإستثماري والخدمات المقدمة ذات الصلة وموافق على ما ورد بها. والمتوفرة على موقع الشركة الإلكتروني:

http://www.emiratesnbdcapital.com.sa/esa/index.cfm/download-center/

Full Name		الاسم الكامل
Signature	X	التوقيع
Date	D D M M Y Y Y Y	التاريخ

	RELATIONSHIP MANAGER	DEPARTEMENT MANAGER	OPERATIONS MANAGER
Name			
DATE			
SIGNATURE			

CUSTOMER'S SIGNATURE SPECIMEN
Authorized Signatory 1

نموذج تواقيع العميل
المفوض بالتوقيع 1

Account No. رقم الحساب | Date التاريخ

Customer's Name اسم العميل

Please keep signature within dotted box يرجى التوقيع داخل المربع

X	X
Name الأسم	Name الأسم
Proxy ☐ الوكيل Account Holder ☐ صاحب الحساب	Proxy ☐ الوكيل Account Holder ☐ صاحب الحساب
Limit بحدود	Limit بحدود
Instructions تعليمات	Instructions تعليمات

FOR ENBD CAPITAL USE ONLY

Date	Input By	Verified By	Approved By

CUSTOMER'S SIGNATURE SPECIMEN
Authorized Signatory 2

نموذج تواقيع العميل
المفوض بالتوقيع 2

Account No. رقم الحساب | Date التاريخ

Customer's Name اسم العميل

Please keep signature within dotted box يرجى التوقيع داخل المربع

X	X
Name الأسم	Name الأسم
Proxy ☐ الوكيل Account Holder ☐ صاحب الحساب	Proxy ☐ الوكيل Account Holder ☐ صاحب الحساب
Limit بحدود	Limit بحدود
Instructions تعليمات	Instructions تعليمات

FOR ENBD CAPITAL USE ONLY

Date	Input By	Verified By	Approved By

If there are more authorized signatories, please add more pages في حال اضافة مفوضين آخرين بالتوقيع, نرجو اضافة صفحات آخرى